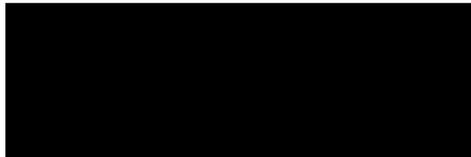


identifying data deleted to
prevent clearly unwarranted
invasion of personal privacy
PUBLIC COPY

U.S. Department of Homeland Security
U.S. Citizenship and Immigration Services
Office of Administrative Appeals
20 Massachusetts Ave. NW MS 2090
Washington, DC 20529-2090
**U.S. Citizenship
and Immigration
Services**



tt5



DATE: OFFICE: CIUDAD JUAREZ, MEXICO File: 
IN RE: **OCT 07 2011** Applicant: 

APPLICATION: Application for Waiver of Grounds of Inadmissibility under section 212(i) of the Immigration and Nationality Act, 8 U.S.C. § 1182(i)

ON BEHALF OF APPLICANT:

SELF-REPRESENTED

INSTRUCTIONS:

Enclosed please find the decision of the Administrative Appeals Office in your case. All of the documents related to this matter have been returned to the office that originally decided your case. Please be advised that any further inquiry that you might have concerning your case must be made to that office.

If you believe the law was inappropriately applied by us in reaching our decision, or you have additional information that you wish to have considered, you may file a motion to reconsider or a motion to reopen. The specific requirements for filing such a request can be found at 8 C.F.R. § 103.5. All motions must be submitted to the office that originally decided your case by filing a Form I-290B, Notice of Appeal or Motion, with a fee of \$630. Please be aware that 8 C.F.R. § 103.5(a)(1)(i) requires that any motion must be filed within 30 days of the decision that the motion seeks to reconsider or reopen.

Thank you,



Perry Rhew
Chief, Administrative Appeals Office

DISCUSSION: The waiver application was denied by the Field Office Director, Ciudad Juarez, Mexico, and is now before the Administrative Appeals Office (AAO) on appeal. The appeal will be dismissed.

The applicant is a native and citizen of Mexico who was found to be inadmissible to the United States under section 212(a)(6)(C)(i) of the Immigration and Nationality Act (the Act), 8 U.S.C. § 1182(a)(6)(C)(i), for seeking to procure a visa, other documentation, or admission into the United States or other benefit provided under the Act by fraud or willful misrepresentation. The applicant seeks a waiver of inadmissibility pursuant to section 212(i) of the Act, 8 U.S.C. § 1182(i), in order to remain in the United States.

The Field Office Director concluded that the applicant failed to establish that extreme hardship would be imposed on a qualifying relative and denied the Application for Waiver of Grounds of Inadmissibility (Form I-601) accordingly. See *Decision of the Field Office Director*, dated March 26, 2009.

On appeal, the applicant makes no reviewable assertions of hardship. She states: "I am appealing your denial decision. See attached affidavits, prepared per the advise of Immigrant Visa Supervisor in Ciudad Juarez, Mexico." *Form-I-290B*, Notice of Appeal or Motion, received April 25, 2009.

The record contains, but is not limited to: *Form I-290B*; *Form I-601*; *Form I-130*; two Spanish language letters from the applicant's husband; a Spanish language "memorandum" from [REDACTED] a Spanish language letter from [REDACTED] and print-outs of nine short Spanish language articles from the Frontera website. None of the Spanish language documents were accompanied by full certified English translations as required pursuant to 8 C.F.R. § 103.2(b)(3).¹ Because the applicant failed to submit the required translations of the documents, the AAO cannot determine whether the evidence supports the applicant's claims. *Id.* Accordingly, the Spanish language evidence is not probative and will not be accorded any weight in this proceeding. Therefore, only the USCIS forms contained in the record were reviewed and considered in rendering a decision on the appeal.²

Section 212(a)(6)(C) of the Act provides, in pertinent part, that:

- (i) Any alien who, by fraud or willfully misrepresenting a material fact, seeks to procure (or has sought to procure or has procured) a visa, other

¹ 8 C.F.R. § 103.2(b)(3). Translations. Any document containing foreign language submitted to USCIS shall be accompanied by a full English language translation which the translator has certified as complete and accurate, and by the translator's certification that he or she is competent to translate from the foreign language into English.

² The applicant indicated on the Form I-290B that a brief and/or evidence and supporting affidavits were attached. No such brief or evidence appears in the record. A letter was sent to the applicant, in care of her spouse, by this office on August 31, 2011 and a copy of the brief and/or additional evidence was requested. The applicant has not responded to this request.

documentation, or admission into the United States or other benefit provided under this Act is inadmissible.

Section 212(i) of the Act provides:

- (1) The [Secretary] may, in the discretion of the [Secretary], waive the application of clause (i) of subsection (a)(6)(C) in the case of an alien who is the spouse, son or daughter of a United States citizen or of an alien lawfully admitted for permanent residence, if it is established to the satisfaction of the [Secretary] that the refusal of admission to the United States of such immigrant alien would result in extreme hardship to the citizen or lawfully resident spouse or parent of such an alien.

In the present case, the record reflects that in 1999, the applicant attempted to obtain a visa at the U.S. Consulate in Tijuana, Mexico by falsely claiming that she was single, when in fact she was married to a lawful permanent resident of the United States. Based on this misrepresentation, the applicant is inadmissible pursuant to section 212(a)(6)(C)(i) of the Act. The applicant does not contest this finding on appeal.

Section 212(i) of the Act provides that a waiver of the bar to admission is dependent on a showing that the bar to admission would impose extreme hardship on a qualifying relative, which includes the U.S. citizen or lawfully resident spouse or parent of the applicant. Hardship to the applicant or her children can be considered only insofar as it results in hardship to the qualifying relative. The applicant's husband is the only qualifying relative in this case. If extreme hardship to a qualifying relative is established, the applicant is statutorily eligible for a waiver, and USCIS then assesses whether a favorable exercise of discretion is warranted. See *Matter of Mendez-Moralez*, 21 I&N Dec. 296, 301 (BIA 1996).

Extreme hardship is "not a definable term of fixed and inflexible content or meaning," but "necessarily depends upon the facts and circumstances peculiar to each case." *Matter of Hwang*, 10 I&N Dec. 448, 451 (BIA 1964). In *Matter of Cervantes-Gonzalez*, the Board provided a list of factors it deemed relevant in determining whether an alien has established extreme hardship to a qualifying relative. 22 I&N Dec. 560, 565 (BIA 1999). The factors include the presence of a lawful permanent resident or United States citizen spouse or parent in this country; the qualifying relative's family ties outside the United States; the conditions in the country or countries to which the qualifying relative would relocate and the extent of the qualifying relative's ties in such countries; the financial impact of departure from this country; and significant conditions of health, particularly when tied to an unavailability of suitable medical care in the country to which the qualifying relative would relocate. *Id.* The Board added that not all of the foregoing factors need be analyzed in any given case and emphasized that the list of factors was not exclusive. *Id.* at 566.

The Board has also held that the common or typical results of removal and inadmissibility do not constitute extreme hardship, and has listed certain individual hardship factors considered common rather than extreme. These factors include: economic disadvantage, loss of current employment, inability to maintain one's present standard of living, inability to pursue a chosen profession,

separation from family members, severing community ties, cultural readjustment after living in the United States for many years, cultural adjustment of qualifying relatives who have never lived outside the United States, inferior economic and educational opportunities in the foreign country, or inferior medical facilities in the foreign country. See generally *Matter of Cervantes-Gonzalez*, 22 I&N Dec. at 568; *Matter of Pilch*, 21 I&N Dec. 627, 632-33 (BIA 1996); *Matter of Ige*, 20 I&N Dec. 880, 883 (BIA 1994); *Matter of Ngai*, 19 I&N Dec. 245, 246-47 (Comm'r 1984); *Matter of Kim*, 15 I&N Dec. 88, 89-90 (BIA 1974); *Matter of Shaughnessy*, 12 I&N Dec. 810, 813 (BIA 1968).

However, though hardships may not be extreme when considered abstractly or individually, the Board has made it clear that “[r]elevant factors, though not extreme in themselves, must be considered in the aggregate in determining whether extreme hardship exists.” *Matter of O-J-O-*, 21 I&N Dec. 381, 383 (BIA 1996) (quoting *Matter of Ige*, 20 I&N Dec. at 882). The adjudicator “must consider the entire range of factors concerning hardship in their totality and determine whether the combination of hardships takes the case beyond those hardships ordinarily associated with deportation.” *Id.*

The actual hardship associated with an abstract hardship factor such as family separation, economic disadvantage, cultural readjustment, et cetera, differs in nature and severity depending on the unique circumstances of each case, as does the cumulative hardship a qualifying relative experiences as a result of aggregated individual hardships. See, e.g., *Matter of Bing Chih Kao and Mei Tsui Lin*, 23 I&N Dec. 45, 51 (BIA 2001) (distinguishing *Matter of Pilch* regarding hardship faced by qualifying relatives on the basis of variations in the length of residence in the United States and the ability to speak the language of the country to which they would relocate). For example, though family separation has been found to be a common result of inadmissibility or removal, separation from family living in the United States can also be the most important single hardship factor in considering hardship in the aggregate. See *Salcido-Salcido*, 138 F.3d at 1293 (quoting *Contreras-Buenfil v. INS*, 712 F.2d 401, 403 (9th Cir. 1983)); but see *Matter of Ngai*, 19 I&N Dec. at 247 (separation of spouse and children from applicant not extreme hardship due to conflicting evidence in the record and because applicant and spouse had been voluntarily separated from one another for 28 years). Therefore, we consider the totality of the circumstances in determining whether denial of admission would result in extreme hardship to a qualifying relative.

In this case, the record reflects that the applicant’s husband is a 39-year-old native and citizen of Mexico and lawful permanent resident of the United States. *Form I-601*. As discussed *supra*, the record does not contain any reviewable assertions of hardship, as the evidence in the record consists entirely of Spanish-language letters and short internet articles without accompanying English translations as required by 8 C.F.R. § 103.2(b)(3).³ The AAO will not consider the foreign-language documents in the record absent accompanying English translations as required by 8 C.F.R.

³ 8 C.F.R. § 103.2(b)(3). Translations. Any document containing foreign language submitted to USCIS shall be accompanied by a full English language translation which the translator has certified as complete and accurate, and by the translator’s certification that he or she is competent to translate from the foreign language into English.

§ 103.2(b)(3). Because no reviewable evidence has been submitted, the AAO will not speculate with regard to any hardships the applicant's qualifying relative spouse may face.

In this case, the record does not contain sufficient evidence to show that the hardships faced by the qualifying relative, considered in the aggregate, rise beyond the common results of removal or inadmissibility to the level of extreme hardship. The AAO therefore finds that the applicant has failed to establish extreme hardship to her U.S. Citizen spouse as required under section 212(i) of the Act. As the applicant has not established extreme hardship to a qualifying family member no purpose would be served in determining whether the applicant merits a waiver as a matter of discretion.

In proceedings for application for waiver of grounds of inadmissibility under section 212(i)(1) of the Act, the burden of proving eligibility remains entirely with the applicant. *See* Section 291 of the Act, 8 U.S.C. § 1361. Here, the applicant has not met that burden, in that she has not shown that a purpose would be served in adjudicating her waiver under section 212(i) of the Act due to her inadmissibility under section 212(a)(6)(C)(i) of the Act. Accordingly, the appeal will be dismissed.

ORDER: The appeal is dismissed.